

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre.
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados

A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25

FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la Administración en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

DOCUMENTO IMPORTANTÍSIMO.

Tal nos parece á los que constantemente venimos elogiando el idioma euskaro y lamentando su decadencia, el dictámen que respecto al diccionario Vasco-castellano de Aizquibel ha dado la Real Academia Española. En ese documento, que publicamos á continuación, se encontrará una prueba autorizada de que lejos de ser el bascuence una antigualla que nada vale ni significa, como creen algunos de nuestros adversarios, es más bien un monumento admirable de la antigüedad, digno de entusiasta afecto para todos los hijos del país vasco-navarro.

Dice así:

MINISTERIO DE FOMENTO.

DIRECCION GENERAL DE INSTRUCCION PÚBLICA.

Aquisiciones.

Conforme con lo solicitado por V. á tenor de lo prevenido en la real orden de 6 de febrero último, esta Direccion general ha acordado dar á V. la adjunta copia del informe emitido por la Real Academia Española acerca del «Diccionario basco-español» y que con objeto de adquisición de ejemplares solicitó V. de esta Direccion.

Dios guarde á V. muchos años. Madrid 1 de abril de 1884.—El director general, AURELIANO F. GUERRA.—Sr. don Eusebio Lopez.

«Real Academia Española.—Ilustrísimo Señor.—La Real Academia Española ha examinado con la debida atención el prospecto, el prologo y los cinco cuadernos de *Diccionario basco-español* compuesto por D. J. Francisco de Aizquibel, cuyos cuadernos se extienden hasta la página 140 y comprende desde el artículo *A, El, Ella*, hasta el sustantivo *Burni brazkia, Arme-lla*.

No ha investigado la Academia si por ventura sería mejor en un Estado

que todos sus naturales procediesen de la misma raza, hablase el mismo idioma, profesasen la misma religion y en terreno igual disfrutasen idéntico benigno clima.

El exámen de semejante unidad está lejos de la competencia de la Academia tanto como su realizacion esta fuera del humano poder; y aun quizá es más hacedero allanar los montes que separan entre si las provincias, que arrancar las costumbres y uniformar los idiomas que heredan, usan y enseñan los pueblos de generacion en generacion.

Lo prudente y lo político es conocer á fondo tales fenómenos, examinándolos sin supersticioso apago y sin odio impotente; y cuando de ellos se adquiera cabal y justa idea, utilizar las nociones especiales en provecho de la general cultura.

De aquí, sin duda, la importancia que en estos últimos tiempos han adquirido la etnografía, la filología y la lingüística: de aquí los considerables trabajos publicados por alemanes, ingleses y franceses, algunos de los cuales, como Humboldt, Van-Eis, Silvain Pouvreau, d'Abbadie, Silvestre de Lacy, el principe Bonaparte y otros han extendido sus disquisiciones hasta el idioma de nuestros bascongados.

Por desgracia, entre nosotros no han contado tales estudios con gran clientela; y en verdad es lástima, porque así como en la parte geográfica de nuestro territorio hemos sabido hallar elementos de vida y aun de gloria, haciendo de las cordilleras que nos dividen baluartes de independencia, y de las secas llanuras que nos empobrecen escuela de frugalidad y resistencia de nuestros soldados, y de las bravas costas que nos rodean gimnasio de nuestros navegantes y viajeros; así de la variedad de nuestros dialectos hemos

labrado la riqueza y armonía de nuestro patrio idioma.

Quizá ninguna nacion puede contar más variedad de raíces, mayor afluencia de lenguas, las cuales de origen distinto vienen como otros tantos venenos á dar tributo al copioso raudal del habla castellana.

Iberos, celtas, fenicios, cartagineses, romanos, godos, árabes, provenzales, nos han dado vocablos y locuciones, giros y figuras, cuyo origen quizá no conocemos: at n se hablan corrientemente, aunque por desgracia se extendian poco, el euskaro impenetrable y casi bíblico, el habla en que se expresaban los reyes de Asturias y Leon, el gallego en que versificaba Alonso el Sábio, eslabon de nuestro idioma y del portugués, y los tres dialectos de nuestras costas del Mediterráneo, catalan, mallorquin y valenciano, ramas floridas del gayo idioma de los trovadores, vínculos de union entre la lengua d Aragon y las de Italia y Francia.

Pues bien, de todos estos idiomas el que despierta hoy más la curiosidad de los etnógrafos y filólogos y el que ménos conocido y estudiado está en España es el vascuence.

Aun sin tomar en cuenta los exagerados encomios que de tal lengua hacen los bascófilos de una y otra vertiente pirenaica; sonriendo nosotros, si se quiere, á su pretension de que el idioma euskaro, pasando de ser bíblico, llegue á ser nada ménos que paradisiaco; sin que nos alucine, en fin, lo que puede llamarse agilidad lingüística con que algunos descomponen, analizan y traducen con frases bascongadas los nombres propios de personas y lugares contenidos en los libros sagrados, no podremos ménos de confesar con los eruditos jesuitas Rivera y Larramendi, con Depping, Humboldt, Michelet, Pison, Sayce y Bonaparte, que esta lengua es anterior á la griega, á la latina y aun quizá á la he-

braica, y radical importante de la española.

Lo que es para esta Academia de mayor peso y lo que atestiguan algunos de sus más dignos individuos que se han dedicado con afán y con gloria á la epigrafía, á la numismática y á la geografía antigua nacional es que puede asegurarse que si se recorre con rapidez, pero con atención, la nomenclatura topográfica usada hoy día en España, encontraremos raíces euskaras en los nombres de ciudades, villas, aldeas, montañas, colinas, valles, rios, arroyos, prados y bosques.

Además de esto y de lo provechoso y casi necesario que es el estudio de que se trata para el conocimiento perfecto de nuestra geografía y etnografía antigua, la Academia no pueda ménos de confesar paladinamente que un libro como el que ahora se empieza á publicar le será de suma utilidad hoy que afanosamente trabaja en consiguir en su Diccionario la diversa etimología de nuestras palabras usuales.

Por todo lo cual y atendiendo á que el vocabulario del P. Larramendi (como todo trabajo primitivo) es insuficiente, y á que no son conocidos en España, ni mas completos tampoco, los de Humboldt, d'Halde, Silvain Pouvreau y otros, la Academia piensa que el que compuso el Sr. Aizquibel y se propone publicar el editor D. Eusebio Lopez merece la proteccion que éste solicita, tanto más cuanto que el coste de la edicion (á juzgar por los cuadernos presentados) debe ser de alguna consideracion y que la venta de tales obras es siempre lenta y reducida.

Lo que, por acuerdo de la Academia, tengo la honra de comunicar á V. S. I., cuya vida guarde Dios muchos años.—Madrid 5 de Enero de 1883.—El Secretario, Manuel Tamayo y Baus.—Ilmo. Sr. Director general de Instruccion pública.» Es copia.—El Director general, F. Guerra.

(18) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

CÓMO SE RECONQUISTA UN REINO.

HISTORIA DE ROBERTO BRUS por X. MARMIER.

de la Academia francesa.

Traducida para el «LAU-BURU.»

Desde el principio de la guerra, Eduardo la habia hecho reparar y aun habia aumentado sus defensas, manteniendo constantemente una numerosa guarnicion. Una muralla alta y gruesa, sólidamente construida, cerraba todo el recinto de la ciudad; ante esa muralla se extendia un profundo foso lleno de agua, defendido á su vez por un parapeto de tierra.

Durante seis semanas, Brus intentó en vano penetrar en Perth forzando esas murallas. Por fin descubrió un parage donde el foso era vadeable aunque no sin dificultad; y despues de un detenido reconocimiento del terreno, hizo levantar las tiendas y se alejó como si desistiese ya de un sitio inútil. Pero en lo más negro de una noche de Octubre, volvió con sus soldados armados cada uno de una escala; él tambien llevaba la snya y bajó el primero al foso cuya agua le llegaba á los hombros. Se cuenta que un caballero francés que seguia sus banderas, exclamó al verle aventurarse de aquel modo:

—Gran Dios! Qué diremos de nuestros señores de Francia que pasan el tiempo en bailes y banquetes, mientras este valiente rey se expone á tan grandes peligros por conquistar algunas chozas.

La empresa tuvo el éxito más feliz; la ciudad fué ganada mientras su guarnicion dormia tranquilamente. Para evitar un derramamiento inútil de sangre, anunció Brus que solo se daría muerte á los que se negaran á rendirse. Destruyó las fortificaciones, llevó los prisioneros á lugar seguro, y animado por tan repetidas victo-

rias, volvió á Inglaterra con un ejército más numeroso que todos los que hasta entonces habia tenido.

En 1312, en la época de la cosecha, las llamas de los caserios y de los lugares incendiados, las mujeres, los ancianos y los niños que huian des-pavoridos, anunciaron á los habitantes de las fronteras, la fatal invasion. Avanzaban los escoceses incendiando á su paso todos los castillos, casas y caserios donde acababa el labrador de recojer sus cosechas. Las ciudades de Hexhain y Corbridge fueron quemadas y arrasadas, la opulenta ciudad de Durham se tomó por asalto una noche y fué saqueada. Para evitar mayores desastres los habitantes del obispado de que era capital Durham recurrieron de nuevo á las negociaciones y compraron una tregua por dos mil libras. El aceptar esta transaccion, Brus se reservó el derecho de atravesar libremente aquel territorio, y esta condicion impuso tal miedo á los distritos inmediatos que los condados de Northumberland, de Cumberlaud y Westmoreland, solicitaron la misma paz pagando cada uno la misma suma.

A consecuencia de este arreglo, Roberto le-

vantó el campo de Chester y dividió su ejército en dos columnas para sitiar á un tiempo el castillo de Carlisle y el de Berwick. La primera columna al mando de Douglas fué rechazada vigorosamente por los ingleses; la segunda, mandada por el rey en persona, no obtuvo mejor resultado. Quiso emplear en Berwick la misma estrategia que tan bien le habia salido en Perth; pero en el momento en que sus soldados aplicaban las escalas á la muralla, el ladrido de un perro despertó á la guarnicion y se vió obligado á retirarse.

Brus se consoló de estos contratiempos, con las ventajas que poco despues consiguió y con la toma de la ciudadela de Linlithgow.

Eduardo I habia gastado mucho tiempo y mucho dinero en fortificar esta plaza, á la que daba, y con razon, mucha importancia; constantemente habia tenido en ella una guarnicion numerosa. Un campesino llamado Binnock, mozo gallardo y resuelto, que hasta entonces se habia dedicado al comercio de forrages, imaginó el modo de apoderarse de aquellas murallas tan bien defendidas; para entregárselas á su rey. Un día que habia de llevar á Linlithgow una

hacen los buenos artistas; el Sr. Senis tambien trabajó bien y estuvieron acertados la Amorosos y los tres Riba y Boltran. Los coros y la orquesta, como puede pedir el mas exigente.

Noticias agricolas.

Dice la Revista Agrícola:

En cuanto á Navarra, los campos de la Ribera, tanto de regadio como de secano, han beneficiado bastante con las abundantes lluvias de fin de Marzo y de la primera quincena de Abril. La baja temperatura que se produjo despues de Semana Santa, contuvo el brote de las plantas, y no tenemos noticia de que haya causado danos apreciabiles en los viñedos, cuyo brote se presentaba vigoroso; por si acaso, y mientras dure el temporal húmedo y fresco, no nos cansaremos de recomendar á aquellos labradores la mayor vigilancia y que estén preparados para producir las nubes artificiales, el mejor y más barato preservativo contra las heladas primaverales.

Hay regular venta de vinos en algunas localidades y á precios bastante cómodos para el comprador.

En la zona central, en donde ha continuado el temporal húmedo y fresco, hubo temor de que se produjera un desastre, por causa del descenso que tuvo la temperatura en los dias 25 y 26 del mes pasado; por fortuna la atmósfera continuó cubierta y volvió á llover con lo que los temores se disiparon. Todas las cosechas en tierra presentan el mejor aspecto y se prosiguen activamente las labores propias de la estación.

Sabemos que sucede lo propio en los valles de la Montaña, en cuyas alturas cayó alguna nieve en los pasados dias.

Gacetillas.

Esta noche se verificará en el teatro una funcion extraordinaria á beneficio de la primera tiple Doña Emilia Espi.

Se pondrá en escena la zarzuela en tres actos Las dos princesas y despues la beneficiada cantará el aria de tiple del primer acto.

Por falta material de espacio dejó de insertarse ayer la siguiente gacetilla.

El Sindicato de cazadores, en virtud del acuerdo tomado en la reunion celebrada en el teatro del Circo, ha acudido al Sr. Alcalde en súplica de que se modifique el bando de 15 del próximo pasado, y dicha autoridad, teniendo en cuenta que se ha conseguido desaparecer los perros vagabundos, con lo que se ha calmado la alarma producida en el público, ha resuelto lo siguiente:

1.º Subsistirá en toda su fuerza y vigor el último bando y lo dispuesto en el art. 71 de las Ordenanzas, respecto de los perros dogos, alanos, mastines y en general todos los de presa.

2.º Los perros de caza y demás no comprendidos en la disposicion anterior, no serán conducidos con cadena ó cordel, siempre que lleven un bozal de alambre en la forma señalada en el último bando; pero no se les permitirá transitar por la vía pública sin que á su cuidado vaya el dueño de ellos ú otra persona encargada por éste.

A la vista tene nos una copia del parte detallado del choque ocurrido en el monte de Nabala entre la partida insurrecta del ex-capitan Sr. Mangado y las fuerzas de Carabineros y Guardia civil á las órdenes del Comandante de este último cuerpo Sr. Sos. En dicho parte vemos que las fuerzas que perseguían á los sublevados, eran 60 carabineros, 12 guardias de infantería y 5 de á caballo; que la vanguardia de esta columna, avistó á la partida, con la cual cruzó los primeros tiros; que colocadas por secciones las demas fuerzas en distintos puntos se generalizó el fuego, resultando de la lucha por parte de la partida siete muertos entre los que se cuenta el jefe, que vestía el uniforme de coronel, y cuatro prisioneros, dos de ellos heridos; y por parte de la columna un carabnero muerto, herido gravemente un cabo del mismo instituto, dos heridos leves, lesionados un teniente y un soldado. "Añade el parte que la columna recojió varias armas, la alforja cartera del Sr. Mangado con algunos papeles de importancia" y que rescataron cinco carabineros y los caballos del comandante que estaba en Valcárcos y de su ordenanza.

No habiendo podido asistir á la sesion del ayuntamiento celebrada ayer tarde, mañana daremos á conocer los principales acuerdos que en ella se tomaron.

Se encuentra en esta capital el brigadier D. Torcuato Mendiri.

Ayer no habi en las oficinas del municipio noticia alguna de las que suelen comunicarse á la prensa.

En el gobierno de provincia tampoco se nos facilitó otra cosa que el parte detallado del ataque de Nabala.

Noticias de Cuba.

"El dia de Jueves Santo en Matanzas, un negro disparó un tiro de revólver á un grupo de gente, tambien de color, en los momentos en que la inmensa mayoría de la gente estaba en las iglesias. La alarma cundió, y al tratar de huir los transeúntes creyendo fuera otra cosa, se refugiaron muchos en la iglesia mayor, pero como instantáneamente un bribon diese el grito de "fuego" dentro de la iglesia, la concurrencia no tuvo limites; pues mientras unos pugnaban por entrar, otros lo hacian por salir, siendo mayor el conflicto puesto que no se hallaba abierta, de tres puertas que tiene, más que una, lo que produjo inmensos atropellos, de los cuales, ha fallecido una señora, hallándose heridos y contusos

más de 100. El criminal está preso y la indignacion general contra él es grande."

"Habana, 29.

A las doce de la tarde voló el polvorin de San Felipe. Han resultado dos oficiales y 18 soldados muertos.

En la poblacion han ocurrido algunas desgracias.

El general Castillo se halla en el sitio de la ocurrencia dictando acertadas disposiciones.— El corresponsal."

Malas digestiones, erupciones, vómitos despues de las comidas, diarrea, dolores de estómago y de vientre se corrigen con seguridad con el "Jarabe pepsina y corteza de naranjas amargas de Orive," superior y más económico que el Elixir de Pepsina de Mialle, de Grimault y otros.

Unico depósito en Pamplona; Farmacia de los señores Colmenares y Buldaim.

Exijase la marca de fábrica.

Cultos religiosos.

Viernes: San Atanasio ob. y doctor.

En Sa ito Domingo: CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. á las once para la Misa solemne y terminada se reserva. Se vuelve á exponer á las seis y á las ocho despues del ejercicio en honor al Santísimo Corazon de Jesús se reserva.

En San Nicolás: á las siete las Flores como los dias anteriores.

En San Agustín: las Flores á la misma hora y en la misma forma que los dias anteriores.

En San Fermín: á las siete y cuarto Flores de Mayo con ...

Mercados.

Table with 3 columns: Item, Double decálitro, Robo. Includes Trigo (3'56 pesetas, 20'03), Maíz (2'75, 15'47), and Trigo vendido 18 dobles decálitros equivalentes á 12 robos y 12 almudes.

Anuncios preferentes

Venta de casa.

A voluntad de su dueño se pone en venta en subasta pública la casa número 87 de la calle Mayor de esta ciudad de Pamplona bajo el tipo de 50.000 rs. vn. Tiene los títulos inscritos en el Registro de la propiedad, y la subasta tendrá lugar el dia 15 del corriente mes á la hora de las doce en la Notaría de D. Leandro Nagore. Pamplona 1.º de Mayo de 1884.

ACADEMIA DE PINTURA Y DIBUJO

DE

MARTIN IZANGORENA

Calle Mayor, núms. 1 y 3, 3.º

Desde el dia 1.º de Mayo se establece una clase especial de pintura y dibujo, tanto natural como de albrío y paisaje, para señóritas, de 11 de la mañana á 1 de la tarde.

Las honorarios son convencionales y relativos á la clase de pintura ó dibujo á que la alumna se dedique.

Para más detalles dirigirse á la Academia citada, calle Mayor, 1 y 3, 3.º MARTIN IZANGORENA.

ANUNCIO

En la calle de Eslava núm. 7 se ha abierto un gran almacén de carbon y leña por mayor y menor.

Grande Fabricacion

de objetos de viaje.

En casa de Guembe guarnicionero Paseo de Valencia núm. 6, tiene el público un abundante y variado surtido en el género expresado.

Sacos de noche desde siete pesetas, y maletas desde nueve en adelante, todo esto en buen género.

En dicha casa encontrará el público el impermeable de bolsillo para caballero en vez de paraguas; estos impermeables son en forma de gaban y esclavina, los últimos sirven muy bien para cazadores, por poder llevar al morral sin producir bulto ni peso. Los precios son económicos.

Aviso á los cazadores.

En la armeria de Antero Michelena, calle Mayor número 19, se encuentra un gran surtido de armas de fuego de todas clases y sistemas de escopetas y demás útiles de un cazador; rifles con dos juegos de cañones, cuchillos de monte y todo lo que abraza el ramo de armeria. En la misma se construyen bombas de sacar agua de todos los sistemas, las h y tambien rotativas, todo á precio muy económico.

COLOR PARA EL SUELO.

Se vende preparado, en la antigua casa de Cenizo, hoy de Francisco García. Escobones, cepillos, cristales, productos químicos y pinturas preparadas.

Plaza del Castillo número 4.

JUNTA MUNICIPAL DE BENEFICENCIA DE PAMPLONA.

Esta Junta, ha acordado se admitan proposiciones en pliegos cerrados de los que tengan que ocupar casetas en la feria de San Fermín.

No podrá pedirse mas número de casetas que las que ocupe el solicitante, pues son intrasferibles, y se adjudicarán a los que sobre el tipo que se establece sea más beneficioso.

Precio de las casetas.

Table with 2 columns: Description and Ptas. Cs. Includes items like '1.º del Principal (30)', '2.º del Idem (65)', '3.º del Idem (65)', 'La que dá frente á la Diputacion (60)', etc.

Los pliegos se recibirán en la Administracion de la casa-Misericordia hasta el dia 31 de Mayo próximo y se abrirán por la Junta al dia siguiente 1.º de Junio á las 10 de la mañana.

Si entre las proposiciones hubiera dos ó más que fueran iguales, la Junta resolverá en el acto lo que estime conveniente.

Los terrenos para espec áculos el Sr. Alcalde con el Arquitecto municipal designará onde se han de colocar.—Pamplona 29 de Abril de 1884.—El Administrador, Sebastian Oteiza.

VISTA-VISTA-VISTA-VISTA.

Defectos de refraccion corregidos por medio de la óptica medicinal bajo la direccion de F. Lassere óptico especialista. Que vengan las vistas más dificiles; el reconocimiento se hace gratis; y los que tengan que usar anteojos los pagarán de r-ica purificada desde 3 pesetas par, de Cronwglass puro desde tres pesetas. Los cilindricos para el antigmatismo desde 12 pesetas y los prismáticos desde 15 pesetas. Instrumentos del ramo y un escogido surtido de bisuteria y otros articulos de utilidad.

CALLE MAYOR NUM. 12.

EMPRÉSTITO PONTIFICIO

EMISIONES 1865 y 1866. Se compran títulos de dicho empréstito pagándolos á 50 por ciento de su valor nominal. Dirigirse á D. Miguel Ormaechea, subdirector de La Union y El Fénix Español, Mercaderes 13, principal Pamplona.

LOMBRICES.

Se espulsan rápidamente, con los acreditados polvos vermífugos purgantes de D. Ramon Iturria.

Este medicamento además de los grandes efectos que produce, tiene la ventaja de ser muy grato al paladar, por cuya circunstancia lo toman los niños sin la menor repugnancia.

Hay preparados para todas edades. Se venden en Pamplona farmacia del señor Colmenares, en Estella farmacia de su autor, Constitucion 30.

Sellos de Caoutchoue.

En la relojería de los Sres. Onsaló hermanos, Chapitela 13, se reciben encargos, siendo el encargado de construir los sellos el fabricante que tantos ha hecho en esta capital en los dos primeros meses de este

LA MACALLANA.

Primera Compañía Española de seguros contra el granizo.

A PRIMA FIJA.

ESTABLUCIDA EN BARCELONA CON ARREGLO A LA LEY. CAPITAL SOCIAL UN MILLON elevable á 25 millones de pesetas.

Desde su fundacion ha pagado 252 siniestros en las provincias de Barcelona, Valladolid y Zaragoza, en los pueblos y ciudades de Almansa, Ibigueruela, Iboya, Gouzalo, Alpera, Piera, Sabadell, Calatayud, Ateca, Morata, Paracuellos de Jiroca, Valladolid, Melgal de Arriba, Megeces y otras villas y aldeas.

Los que deseen asegurar sus cosechas del temible granizo pueden dirigirse al Agente General para las provincias de Navarra, Aragon, Vascongadas, Rioja y Soria, de D. Cesáreo Rabanaque Pous, en Pamplona, y los que deseen consultas se les servirá á correo seguido s remiten un sello para la contestacion. Se remiten gratis los prospectos á quien los pida.

Nota.

A los labradores asegurados en las Provincias á cargo del Sr. Rabanaque, les concede la Direccion General un plazo hasta el 15 de Octubre para el pago de las primas de sus seguros, pudiendo asegurarse en cualquier tiempo, y quedando comprometida la compañía á pagar los danos que causara el pedrisco ó granizo, desde el dia en que fuesen firmadas las Pólizas.

SE DESEA

arrendar tres cuartos con vistas á la calle, una sala y una cocina. Dirijase á la calle Mayor, número 1 y 3, tienda de ultramarinos.



LA SEÑORITA

Doña Dolores Ruiz y Larrainzar

Falleció en Villava el dia 29 del mes de Abril último.

Sus desconsolados padres, hermano, tíos, primos y demás interesados,

Suplican á los amigos á quienes por olvido involuntario no se haya enviado estuquela, se sirvan rogar á Dios por el eterno descanso de su alma y asistir á los funerales que en sufragio de la misma, se celebrarán en la Parroquia de San Juan Bautista HOY VIERNES 2 del del corriente á las once de la mañana.

El duelo se despide en la Iglesia.

Pamplona 1.º de Mayo de 1884.

El telégrafo,

Madrid 1.º 9 8a noche. Pamplona 10 58, noche. 4 por 100 amortizable 74'00 4 por 100 perpétuo 61,25 Billetes hipotecarios de Cuba . . . 90,90 Banco de España 264,00

Una pequeña partida republicana cortó el ferro-carril de Ampurdan.

Indúcese a Campoamor para vicepresidente del Congreso.

Los Fenianos preparan nuevos atentados.

El Corresponsal.

PAMPLONA.

Imprenta y Encuadernacion de F. Istúriz. Plaza del Castillo, 11

SECCION DE ANUNCIOS

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

A PRIMA FIJA

Sub-director en Navarra, MIGUEL ORMAECHEA, Mercaderes, 13, principal, Pamplona.

Esta gran Compañía nacional, cuyo capital de cuarenta y ocho millones, nó nominales, sino efectivos, es superior al de las demás compañías que operan en España, asegura contra el incendio, rayo y explosion mediante una módica prima y que no varía mientras dura el seguro.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que ha sabido inspirar al público en los 18 años que cuenta de existencia, durante los cuales ha satisfecho la importante suma de setenta y ocho millones, quinientos cuarenta y cuatro mil noventa y cuatro reales treinta y seis céntimos, segun se demuestra en las relaciones impresas que anualmente se publican.

Dirigirse para cuantos datos se deseen para la aseguracion y demás al Subdirector

MIGUEL ORMAECHEA

MERCADERES 13, PRINCIPAL-PAMPLONA

Perfumería, bisutería y trabajos de cabello

DE

JUAN DELGADO

Plaza del Castillo, 1, esquina á la Fonda la Perla y calle Chapitela

En dicho establecimiento se encuentra lo más selecto en todos los artículos de perfumería de los fabricantes más acreditados de Francia, Alemania, Inglaterra y España. En objetos de tocador, un gran surtido, en cajas de seda, nogal, paja, carton y palo santo con incrustaciones en nácar, níquel y oro doble; en boquillas de ámbar, objetos de nácar, concha y piel de Australia y Rusia, para regalo, á precios muy arreglados.

Una gran variacion en pulseras, pendientes, imperdibles y botonaduras en nácar, marfil, níquel, plata y oro, todo garantido.

Se acaba de recibir un gran surtido en juguetes de los gustos más escogidos por su solidez y novedad.

En artículos para peluqueros y todo lo concerniente para dicha industria, como son: navajas de afeitar, tijeras, etc. Tul y gasa para implantar cabello trabajado en todos los trabajos que se deseen; y por mayor, sin trabajarlo, á dichos señores peluqueros que honren esta casa se les hará un verdadero descuento segun la compra que hiciesen, y el 20 por 100 en todos los trabajos que se encarguen tanto en cadenas, anillos, pulseras, medallones, cuadros en paisajes, panteones y relieves, ragas y pelucas.

Redecillas de cabello en todos colores á real una y 10 reales docena.

Cepillería de todas clases.

Plaza de la Constitucion núm. 1,
(esquina á los Héroeos de Estella)

PAMPLONA
TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudiéramos decir demostrará cuán

«SINGER»

justo es el renombre que han alcanzado en Europa y América.

¡Ojo con las falsificaciones!

Especialidad en aceite para máquinas de coser.

Excelentes agujas para coser á máquina, y toda clase de piezas sueltas.

16 MERCADERES 16.

MÁQUINAS PARA COSER
DE

La Compañía FABRIL SINGER

16, Calle MERCADERES 16,
PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el día, esta Compañía ha puesto á la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfeccion el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16,
PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales.
Al contado 10 por 100 de rebaja.
Enseñanza completa y gratis á domicilio.

SUCURSAL EN TAFALLA 17, CAMINO REAL 17.

16 MERCADERES 16.
MÁQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo.

Desconfíese el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden á plazos de 2,50 pesetas semanales.

Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo é inteligente que recorre constantemente todos los pueblos de la provincia para atender á ventas y reclamaciones.

Pamplona.